

## Summer City Camps 2025: Tvoj raspust u Beču sa puno raznovrsnosti i zabave!

Dragi roditelji / staratelji!

Za decu leto znači slobodu, avanturu i bezbrižne dane. Istovremeno, potrebno im je bezbedno okruženje u kome mogu da se razvijaju, otkrivaju nove stvari i sklapaju prijateljstva. Zato nam je veoma važno da i ove godine ponudimo kvalitetne programe za raspust, koji odgovaraju upravo tim potrebama.

Letnji kampovi „Summer City Camps“ pružaju deci širom Beča priliku da učestvuju u širokom spektru programa sa sportom, igrama i uzbudljivim aktivnostima, jer mi je kao gradskoj odbornici za obrazovanje dobrobit naše dece posebno važna.

Zbog toga sam tim više zadovoljna što smo i ove godine ponovo uspeli da povećamo broj mesta na oko 34.500, a broj lokacija za četiri, na ukupno 35, kako bismo što većem broju porodica i u letnjim mesecima olakšali spajanje posla i porodičnog života. Posebno sam ponosna što smo već drugu godinu zaredom uspeli da proširimo ponudu za decu sa smetnjama u razvoju i možemo da ponudimo četvrtu lokaciju za male grupe ove godine. U oblasti inkluzivnog praćenja, sada je dostupno 19% više mesta nego 2024, kako bi se bolje pokrila povećana potražnja.

I ove godine, Letnji gradski kampovi (Summer City Camps) iza sebe imaju jake partnere: Grad Beč, BiM – Edukacija u središtu kao centralnu koordinacionu službu, Udruženje Hi Jump Wien i druge angažovane organizacije iz sektora za mlade i obrazovanje. Zajedno činimo sve što možemo da obezbedimo deci nezaboravan odmor i da se dalje razvijaju u okruženju koje pruža podršku.

Lepo leto želim svoj deci!

Bettina Emmerling

Zamenica gradonačelnika Beča i gradska savetnica za obrazovanje



### PROGRAM LETNJEG KAMPA (SUMMER CITY CAMPS)

- Program slobodnog vremena
- Program slobodnog vremena za decu sa smetnjama u razvoju organizuje se zajednički i u malim grupama
- Škola plivanja (početnici i blago napredni)
- Biciklistički kursevi za decu uzrasta od 8 do 11 godina
- Izleti u prirodu, kulturna iskustva, radionice o kreativnosti, nauci, tehnologiji

### START PRVA FAZA REZERVACIJE: 27. MART 2025.GOD.

- **Deca iz javnih, cjelodnevnih osnovnih škola (GTVS/OVS) i odabranih obrazovnih kampusa nakon unosa šifre za rezervaciju**
  - Šifre za rezervaciju se izdaju u školi kao deo dnevne škole
  - Rezervacija je moguća samo online nakon prijave: [www.summercycamp.at](http://www.summercycamp.at)
- **Deca i mladi sa smetnjama u razvoju**
  - Program slobodnog vremena inkluzivno (6 do 12 godina) i u malim grupama (6 do 14 godina)
  - nakon individualnog anketiranja
  - nije potrebna šifra za rezervaciju

### START DRUGA FAZA REZERVACIJE: 10. APRIL 2025.GOD.

- **Deca iz bečkih škola uzrasta od 6 do 12 godina, sa glavnim prebivalištem u Beču, mogu da izvrše rezervaciju isključivo onlajn, nakon uspešne prijave: [www.summercycamp.at](http://www.summercycamp.at)**
- Više nije potrebno unositi kod za rezervaciju
- Deca o kojima tokom raspusta brinu jaslice ili su pod brigom na lokaciji obrazovnog kampusa MA10 ne mogu da koriste programe u okviru letnjih gradskih kampova (Summer City Camps).

### ROK ZA PRIJAVU ZA SVE PONUDE: 12. JUN 2025.GOD.

### MESTA NA KOJIMA POSTOJI NADZOR

- 35 lokacija sa različitim programima širom Beča
- Pregled lokacija: [www.summercycamp.at](http://www.summercycamp.at)

### PERIOD TRAJANJA NADZORA

- od 30. juna do 29. avgusta 2024.god. (osim 15. avgusta 2025.)
- Od ponedeljka do petka: od 8:00 do 17:00 h
- Mogućnost dodatne rezervacije ranog i produženog nadzora (od 7:15 odn. do 18:00 sati)
- Maksimalno trajanje rezervacije po detetu:
  - Program za slobodno vreme 5 nedelja (Obrazovni kamp za decu: 6 nedelja)
  - Program slobodnog vremena za decu sa smetnjama u razvoju u trajanju od 6 nedelja

## TROŠKOVI

- Plaća se po detetu nedeljno 60 evra, uključujući ručak i zdravu ušinu. Za drugo i treće dete, ako rezervišete u istom terminu, plaćate 30 evra po jednom detetu. Za ostalu decu je besplatno.
- Deca sa statusom tražioca azila i minimalnim primanjima zasnovanim na potrebama koriste ponudu besplatno.

## OSLOBAĐANJE OD TROŠKOVA

- **Da biste bili oslobođeni od troškova zbog statusa tražioca azila ili ostvarivanja minimalnih primanja, dokaz se mora učitati na korisnički nalog pre rezervacije i isti mora da odobri organizacija "Obrazovanje u središtu" (BiM – Bildung im Mittelpunkt GmbH). Dokazi prezentovani nakon rezervacije više se ne mogu uzimati u obzir.**

## USLOVI OTKAZIVANJA

- Do roka za prijavu: besplatno otkazivanje do 48 sati nakon rezervacije
- Posle 48 sati: Ako do 1. juna 2024. (4 nedelja pre prve nedelje raspusta) otkazete rezervaciju koja je već napravljena, biće naplaćena naknada za obradu po otkazanoj nedelji nadzora i po detetu: 20 evra naknade za obradu, otkazivanje posle 1. juna 2025: NEMA povraćaja uplate.
- Imajte na umu: Troškovi otkazivanja se plaćaju bez obzira na to da li je račun već plaćen ili ne.
- Mesta koja su već rezervisana ne mogu se preneti.

## PROPUŠTANJE UČEŠĆA U CELOJ NEDELJI BRIGE O DECI

Neučestvovanje u celoj nedelji nadzora

Ako dete **bez opravdanja** ne učestvuje cele nedelje u programu, dete može da bude isključeno iz učešća u kampovima u Beču na period od godinu dana, počev od Bečkih jesenjih kampova (Wiener Herbst Camps) 2025.

## PARTNERI U PROJEKTU SUMMER CITY CAMPS

Projekat finansira Grad Beč – obrazovanje i mladi, sprovodi se uz podršku Direkcije za obrazovanje Beča i Grada Beča – bečke škole, a koordinira BiM – Bildung im Zentrum GmbH.

Za osmišljavanje i realizaciju programa obrazovanja u slobodnom vremenu zaduženo je udruženje "Hi Jump Vienna", koje je zaduženo i za sprovođenje programa. Realizacija programa se odvija u saradnji sa iskusnim partnerskim organizacijama iz sektora mladih i obrazovanja: ASKÖ WAT Wien, Interface Wien, Wiener Volkshochschulen, Wiener Familienbund, Wiener Jugendrotkreuz, Wiener Kinderfreunde i Zeitraum Wien.

**Imate li pitanja? Možete nas kontaktirati telefonom i mejlom: [info@summerncitycamp.at](mailto:info@summerncitycamp.at), (01) 524 25 09 46, pon-čet 9-12 i od 13 do 16 sati, petak od 9 do 14 sati**

[www.summerncitycamp.at](http://www.summerncitycamp.at)